



De publicación inmediata: 24/11/2021

GOBERNADORA KATHY HOCHUL

## LA GOBERNADORA HOCHUL ANUNCIA PLANES INTEGRALES DE LIMPIEZA DE LA ANTIGUA PLANTA BETHLEHEM STEEL EN LACKAWANNA

***Se estima que las obras de limpieza por un valor de \$69 millones comenzarán el año próximo***

***La limpieza brindará acceso público a la costa del lago Erie por primera vez en más de un siglo***

La gobernadora Kathy Hochul anunció hoy la selección de los planes finales de limpieza para el proyecto de reparación de \$69 millones de la antigua planta Bethlehem Steel en Lackawanna. El anuncio se suma al progreso que ya está en curso en la planta, y se estima que la construcción para impulsar el plan de limpieza comenzará el año próximo. Además de abordar la contaminación en todo el sitio, la limpieza brindará acceso público a la costa del lago Erie por primera vez en más de 100 años.

"Mi familia trabajó en la planta Bethlehem Steel y sé de primera mano lo que significa la limpieza de la antigua planta en Lackawanna para las personas que viven allí", **dijo la gobernadora Hochul**. "Hoy estamos frente a un hito histórico en el renacimiento de esta ciudad, y este proyecto es el ejemplo perfecto de cómo el estado de Nueva York está reconstruyendo comunidades al darles un nuevo y buen uso a antiguas plantas industriales como Bethlehem Steel, a fin de ayudar a transformar vecindarios, proteger el medioambiente y estimular el desarrollo económico".

Bethlehem Steel fue una vez el principal motor económico en la Región Oeste de Nueva York, con una superficie de más de 1.600 acres para la producción de hierro y acero desde principios del siglo XX. El saneamiento de distintas secciones de la propiedad se está realizando a través de programas del estado de Nueva York, incluido el Programa del Superfondo Estatal (State Superfund Program) del Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés), el Programa de Medidas Correctivas de la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (Resource Conservation and Recovery Act Corrective Action Program) y el Programa de Limpieza de Zonas Industriales en Desuso (Brownfield Cleanup Program). La contaminación en el lugar incluye niveles elevados de metales, entre ellos arsénico y otros metales asociados con los procesos de manufactura típicos de la industria siderúrgica. Además, el uso generalizado del transporte ferroviario, los

aceites, las grasas y la quema de combustibles fósiles afectaron los suelos de la planta con compuestos semivolátiles de carbono orgánico, específicamente hidrocarburos aromáticos policíclicos.

**El comisionado del Departamento de Conservación Ambiental, Basil Seggos, expresó:** "La limpieza y el redesarrollo de la antigua planta Bethlehem Steel serán algo transformador para la ciudad de Lackawanna y para toda la Región Oeste de Nueva York. Este renacimiento, que avanza bajo la supervisión del DEC para garantizar que proteja la salud pública y el medioambiente, aportará beneficios a toda la comunidad, mejorará la recreación mediante el suministro de acceso a la costa por primera vez en más de un siglo e impulsará oportunidades de desarrollo que fortalecerán la economía de la región".

La declaración de fundamentos que finalizó hoy y que se encuentra disponible en el sitio web del DEC, en el enlace [Limpieza ambiental en antigua planta Bethlehem Steel: Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York](#), representa el recurso seleccionado para abordar la contaminación del sitio y detalla por qué se escogió este recurso. Estos documentos incluyen un Resumen de Reacciones que aborda los comentarios del público recibidos respecto de las propuestas, las cuales se anunciaron en mayo de 2021. La limpieza está diseñada para restaurar la antigua propiedad de Bethlehem Steel de manera tal que proteja la salud pública y el medioambiente. La restauración sostenible del sitio impulsa los objetivos del DEC de conservar, restaurar y conectar los recursos naturales y las características de resiliencia de la zona costera del lago Erie.

Se usarán Planes de Medidas Correctivas (RAP, por sus siglas en inglés) para orientar las acciones que se llevarán a cabo en la planta. Además de abordar la contaminación, la limpieza y el consiguiente trabajo de restauración del hábitat, brindarán acceso público a la costa por primera vez en más de 100 años. Los RAP son obligatorios en virtud de los términos de la Orden de Consentimiento de 2020, un acuerdo de ejecución legal entre el DEC, Tecumseh y la antigua compañía matriz de Tecumseh, Arcelor Mittal USA, para limpiar de manera completa la antigua planta de Bethlehem Steel por un costo estimado de \$69 millones.

La Orden de Consentimiento del DEC exige legalmente a Tecumseh y a ArcelorMittal, las empresas que adquirieron las obligaciones ambientales de Bethlehem Steel después de su quiebra, que hagan lo siguiente:

- llevar a cabo un programa integral de saneamiento que incluye la limpieza y el monitoreo de los 489 acres de la antigua planta siderúrgica Bethlehem Steel más cercanos a la costa del lago Erie;
- proporcionar atención de cierre y posterior al cierre para el sitio, incluidas las garantías financieras;
- reembolsar al estado de Nueva York los costos incurridos en la supervisión de la limpieza;

- apoyar una sólida participación pública y participación en el desarrollo e implementación de planes de limpieza del sitio;
- proporcionar acceso público después de la limpieza en partes del frente costero de Lackawanna; y
- participar en una asociación público-privada que evaluará ubicaciones y diseños para recuperar áreas de la costa de Lackawanna y mejorar el hábitat.

Aumentar el acceso a la costa al lago Erie es un componente clave de una estrategia de desarrollo económico sostenible para el sitio. El DEC espera con ansias poder trabajar con las partes interesadas de la comunidad a fin de desarrollar planes para el acceso público a la costa y oportunidades de restauración del hábitat a lo largo de la franja costera.

**El senador Tim Kennedy mencionó:** "La antigua planta de Bethlehem Steel solía estar repleta de trabajos y tener una gran actividad económica, y ahora, con este progreso significativo, estamos trabajando gradualmente para ver ese potencial de nuevo. Los residentes de la Región Oeste de Nueva York verán finalmente un enfoque transformador en el lugar y estoy entusiasmado por descubrir las oportunidades que esta iniciativa abrirá para los hombres y las mujeres trabajadores de Lackawanna. Felicito al estado de Nueva York, al DEC y a la gobernadora Hochul por reconocer la importancia y el impacto que tendrá esta obra".

**El senador Sean Ryan indicó:** "Hace algunas décadas, Bethlehem Steel era el centro de la economía de la Región Oeste de Nueva York. El cierre de puertas de la planta afectó a miles de familias de nuestra región. La recuperación de este lugar permitirá que esta tierra asolada vuelva a contribuir a la economía de nuestra región y proporcionará acceso a la costa de Lackawanna por primera vez en generaciones. Como nativo de Lackawanna que vio de primera mano los efectos del declive de Bethlehem Steel, valoro especialmente el impacto que este proyecto tendrá en mi lugar de nacimiento y me alegra ver que hayamos alcanzado este importante hito".

**El asambleísta Jonathan Rivera señaló:** "Como resultado de los esfuerzos integrales de recuperación por parte del Departamento de Conservación Ambiental del estado de Nueva York, la limpieza de la antigua planta Bethlehem Steel volverá a otorgar acceso público al lago Erie por primera vez en un siglo. Una vez que se complete la recuperación en casi 500 acres, los residentes de la Región Oeste de Nueva York volverán a conectarse con el mejor recurso de nuestra región en la zona costera y, por primera vez en una generación, podrán facilitar la restauración de los hábitats en la ribera del lago, hábitats que han sufrido, por mucho tiempo, los efectos negativos de la contaminación. El resultado será una victoria para el medioambiente, las comunidades y nuestra economía local".

**El ejecutivo del condado de Erie, Mark Poloncarz, manifestó:** "El recientemente nombrado Renaissance Commerce Park está lleno de energía y está avanzando como un polo para las empresas en el condado de Erie. Este anuncio hará avanzar aún más ese progreso. Agradezco a la gobernadora Hochul y a Tecumseh por elaborar este

completo acuerdo de limpieza, que aumentará la disponibilidad de una mayor parte de este terreno para el redesarrollo, a la vez que permitirá el acceso público a la costa. Es un nuevo día y tenemos por delante un futuro prometedor en la antigua planta de Bethlehem Steel".

**La alcaldesa de la ciudad de Lackawanna, Annette Iafallo, agregó:** "El plan de recuperación del DEC del estado de Nueva York para los 500 acres de la costa en la antigua planta Bethlehem Steel representa otro hito significativo en el constante redesarrollo de esta planta industrial histórica. A través de sólidas colaboraciones e inversiones de distintos niveles del gobierno y de socios privados, estamos creando una actividad comercial sostenible que genera mejores ingresos fiscales y oportunidades laborales para Lackawanna y para el condado de Erie. También seremos testigos del regreso del acceso recreativo a una porción aledaña de la costa del lago Erie por primera vez en más de 120 años. La ciudad de Lackawanna está entusiasmada y agradecida de ser un socio importante en este esfuerzo transformador único en la vida".

Se estima que la construcción y la recuperación podrán demorar hasta siete años. Hay más información disponible en: <https://bethlehemsteelcleanup.com/>

###

Más noticias disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[CANCELAR SUSCRIPCIÓN](#)